外国語スノースポーツスクール指導活動のご案内

栂池高原スキー場では、すべてのお客様に対し安全に楽しんでご利用いただく為、営利を目的としたス ノースポーツスクール(指導行為)を制限しております。

2023年12月より、お客様にさらなる安全・安心・楽しさを提供するために、外国語に限って営利を目的としたスクール活動に対し、ルールを遵守頂いた上でスキー場を利用して頂きたいと思います。

【認定条件】

- 1. 日本の法規及びスキー場の規約に遵守した運営をすること。
- 2. 外国語を対象とし、栂池スキー学校とは競合しないこと。
- 3. スノースポーツスクール等団体であり、代表者は日本または国際的な統括団体に加盟し、指導資格を 有すること。
- 4. 団体は第三者損害賠償責任保険(1事故につき3億円以上)及び受講生傷害保険に加入していること。
- 5. 団体は全ての従業員が日本の就労許可を取得し、インストラクターは指導資格を有すること。
- 6. 団体は定期的に研修会を行い、安全の質及び技術の向上に努める。
- 7. 団体は現地常勤日本語対応スタッフを雇用すること。
- 8. インストラクターはスクールリフト券を購入し使用すること。

【申請方法】

以下の書類を FAX または E-MAIL にて提出をお願いします。

- (1) 申込書
- (2) 指導者資格の写し
- (3) 損害賠償責任保険及び傷害保険加入書の写し
- ※申請書類を審査した結果、営業活動を許可しない場合がございます。

【講習までの流れ】

- ① 外国語スノースポーツスクール申込書
- ② 審査
- ③ スクールにて協定の説明。協定書に同意し認可となります。
- ④ 講習当日にスクール受付にて、スクールリフト券を購入
- ⑤ 講習開始

Tsugaike Mountain Resort

Foreign Language Snow Sports School Instruction Activities Guidance

To ensure visitors can enjoy Tsugaike Mountain Resort safely, snow sports schools (instruction activities) for commercial purposes are restricted.

Starting in December 2023, to provide the best experience, and ensure the safety and enjoyment of our visitors, we ask you to follow our rules regarding teaching activities for commercial purposes in foreign language snow sports schools.

[Terms and Conditions for Certification]

- 1. Operate in compliance with Japanese laws and ski resort rules
- 2. Subjected to foreign language, and not conflicting with Tsugaike Ski School
- 3. Regarding snow sports school organizations or group activities, the representative must be a member of a Japanese OR international association, and have a teaching license
- 4. Enrolled in third-party liability insurance (300 million yen or more per accident) and student accident insurance.
- 5. The staff must obtain Japanese work permits and teaching license
- 6. Regularly holds training sessions and strives to improve quality and safety.
- 7. Employ a local full-time Japanese-speaking staff.
- 8. Instructors must purchase and use school lift tickets each time.

[How to Apply]

Please submit these documents by FAX or E-MAIL

- (1) Application Form
- (2) Copy of Teaching License
- (3) Copy of liability insurance and accident insurance enrollment

*After reviewing your documents, we may not approve your business activities.

[Course Flow]

- ① Foreign Language Snow Sports School Application
- ② Documents review
- ③ Explanation regarding the school contract agreement Agree to the school contract agreement and get approved。
- ④ On the day of the course, certified ski schools must purchase lift passes.
- ⑤ Start the course.

栂池スキー学校 御中

外国語スノースポーツスクール申込書

スクール及び団体名	
統括団体名	
代表者氏名	
住所	
電話番号	
携帯番号	
E-MAIL	

【申込みに必要な書類】

- ① 本申込書
- ② 指導資格の写し
- ③ 損害賠償責任保険及び傷害保険加入書の写し

※必要書類を FAX または E-MAIL でお送りください。 FAX 0261-83-2376

E-MAIL: tsuga-ss@otr.pxc.jp

Tsugaike Ski School

Foreign Language Snow Sport School Application Form

School or Group Name	
Supervising Organization	
Representative Name	
Address	
Home Telephone Number	
Phone Number	
E-MAIL	

[Required documents]

- Application Form
- ② Copy of Teaching License
- 3 Copy of liability insurance and accident insurance enrollment

**Please submit the required documents by FAX or E-MAIL

Email address: tsuga-ss@otr.pxc.jp